

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		(2) Receipt notes		Delivery note Process number 358057 (4) Shipping date 27/01/2021		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried		(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no. 2136544	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 24072SK	(23) Gross 3,321.792	Total weight kg (24) 2,934.79
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl					(26) Unloading point 14248	
(27) Item		Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes
	2516272880	2516272880	Abtriebswelle 1	1,512	Pcs	
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B"				
	DECKEL	Lot: F-106440 5				
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den		3	Pcs	
	43975	Zwischenlagen von				
	GRUNDPALLETTE	Projekt 251		3	Pcs	
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den		3	Pcs	
	251-VCISACK	Zwischenlagen von Projekt 251		3	Pcs	
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251-		42	Pcs	
	GRUNDPALLETTE	1250+/2x425/+1350, 80my		1	Pcs	
	DECKEL	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-		1	Pcs	
	251-VCISACK	Fertigteil		1	Pcs	
	43975	/zur Aufnahme 33 St./		14	Pcs	
		70A 113394 Grundpalette zu den				
		Zwischenlagen von				
		Projekt 251				
		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den				
		Zwischenlagen von Projekt 251				
		VCI-Sack für Set-Projekt 251-				
		1250+/2x425/+1350, 80my				
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-				
		Fertigteil				
		/zur Aufnahme 33 St./				
Delivery terms		DDP - Delivered duty paid				
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/inspection report	(45) Recipient	(46) Invoice verification	

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013917 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 27.01.2021													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 358057 - 358059													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 17		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15459,00 15459,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme				Absender		Währung		Empfänger	
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciadini, snc - 70126 Modugno (BA) 29 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari				21 Ausgefertigt in Prievidza am 27.01.2021									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 800, IČDPH: SK2020466734				23 Unterschrift und Stempel des Empfängers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 26 346 730									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD403DU PD492YG Anhänger				Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013918 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievizda SLOWAKEI																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievizda Land SLOWAKEI Datum 27.01.2021																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 358060																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 7		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 6926,00 6926,00		12 Umfang in m³																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtschuld</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtschuld			
	Absender	Währung	Empfänger																																								
Fracht																																											
Ermäßigung																																											
Zwischensumme																																											
Zuschläge																																											
Nebengebühren																																											
Sonstiges																																											
Zu zahlende Gesamtschuld																																											
Via del Cidamonte snc 20026 Modugno (BA)																																											
21 Ausgefertigt in Prievizda am 27.01.2021						20 Besondere Vereinbarungen 																																					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievizda Tel: 30 723 300, Tel. fax: SK2020466734						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 97101 Prievizda Tel: 30 346 730																																					
24 Gut empfangen Datum						25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km																													
von	bis	km																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																					
28 Benutzte Genehmigung Nr.						29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																					
Kfz PD403DU PD492YG Anhänger						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																					
☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											